FECHA: 27 de Abril de 2021

PARA: Dr. JULIO CÉSAR ISAZA RODRÍGUEZ Director General Encargado

DE: OSCAR SOTO LÓPEZ

1. IDENTIFICACIÓN DEL CONTRATO:

- Contrato de **Adquisición de Servicios No. 438 del año 2020**.
- Suscrito con: **CENTRO COLOMBO AMERICANO**
- Objeto: **Prestar los servicios de enseñanza del idioma inglés para los servidores públicos y su núcleo familiar de la Corporación Autónoma Regional de Risaralda CARDER, en el marco del Sistema de estímulos y el programa de bienestar social de la entidad..**
- Plazo de ejecución inicial: **Cuatro (4)meses**
- Adiciones en tiempo: SI(X) NO (___)
- Fecha Acta de Inicio: **17/11/2020**
- Fecha de terminación: **16/05/2021**
- Valor total inicial del contrato: **$24.578.484**
- Valor con adiciones: **N.A**
- Garantías: SI (**X**) NO (___)
- Valor ejecutado a la fecha: **$8.042.000**
- Porcentaje de ejecución a la fecha: **32.7%**
- Estado actual del contrato: vigente (**X**) sin Acta de inicio: (__) suspendido: (__)
- En caso de estar suspendido indicar:
  Término de suspensión: **N.A** Fecha de reinicio: dd/mm/aa
- Última acta de Supervisión - Interventoría (suspensión, parcial, inicio, reinicio) efectuada: Número **3** de fecha **29/03/2021** Tipo: **Parcial**
- Si el contrato es en desarrollo de otro contrato o convenio indicar N° de éste, vigencia, y fecha de finalización.

2. JUSTIFICACIÓN DE LA ADICIÓN:

Con la Resolución A-0058 de 2021, *Por medio de la cual se establece el Sistema de Estímulos y el Programa de Bienestar Social para los servidores públicos de la CARDER,* actualmente persiste la necesidad de los servicios de enseñanza del idioma inglés para los servidores públicos y su núcleo familiar como actividad de Bienestar, sin generar costo adicional para la entidad, en virtud que existe saldo por ejecutar.

3. TIPO DE ADICIÓN: **Tiempo:** Siete (7) meses

Dinero: N.A

Alcances: _____

4. IMPUTACIÓN PRESUPUESTAL

PROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD y SUBACTIVIDAD	VALOR ($)
N.A	N.A	N.A	N.A

OSCAR SOTO LÓPEZ
Supervisor

ANA LUCÍA CORDOBA VELASQUEZ
Secretaria General

Aprobado:

JULIO CÉSAR ISAZA RODRÍGUEZ
Director General Encargad
Acuerdo No. 004 del 25 de abril de 2021

Revisó:
Profesional de Apoyo
Yini Yarley Sanchez
CPS 005-2021.

ADICIÓN Y/O PRORROGA No. 002 AL CONTRATO PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS No. 438 DE 2020 (MINIMA CUANTÍA N°062-2020), SUSCRITO ENTRE LA CORPORACION AUTÓNOMA REGIONAL DE RISARALDA - CARDER Y CENTRO COLOMBO AMERICANO

Entre los suscritos a saber: **LA CORPORACIÓN AUTÓNOMA REGIONAL DE RISARALDA – CARDER**, identificada con el NIT 891.410.354-4, representada legalmente por la señora **TATIANA MARGARITA MARTÍNEZ DÍAZ GRANADOS**, identificada con la cédula de ciudadanía número 57.444.684 expedida en Santa Marta, en su calidad de Directora General Encargada, designada mediante el Acuerdo del Consejo Directivo de la Corporación No. 021 del 11 de noviembre de 2020, posesionada según Acta de Posesión No. 388 del 12 de noviembre de 2020, quien para efectos del presente documento y en lo sucesivo se denominará **EL CONTRATANTE o LA CARDER**, y **CENTRO COLOMBO AMERICANO,** identificada con el NIT 891.400.803-7, representada legalmente por el señor **LUIS FERNANDO CASTRILLÓN TRUJILLO**, identificado con la cédula de ciudadanía No. 10.071.546, quien para los efectos del presente documento se denominara **EL CONTRATISTA**, hemos acordado celebrar la presente **Prórroga al Contrato para la Prestación de Servicios No. 438 de 2020**, previas las consideraciones que adelante se estipulan y las contenidas en la solicitud de adición del día 27 de abril de 2021, signada por el supervisor del contrato, la Secretaria General , y aprobada por la Dirección General de LA CARDER: **a)** Que LA CARDER suscribió con CENTRO COLOMBO AMERICANO, el Contrato para la Prestación de Servicios No. 438 de 2020, cuyo objeto es: «Prestar los servicios de enseñanza del idioma inglés para los servidores públicos y su núcleo familiar de la Corporación Autónoma Regional de Risaralda CARDER, en el marco del Sistema de estímulos y el programa de bienestar social de la entidad». **b)** Que se hace necesario prorrogar el contrato según lo relacionado en la justificación de la solicitud de adición anexa. Que como consecuencia de lo anterior, las partes acuerdan suscribir la presente prorroga en los siguientes términos: **CLÁUSULA PRIMERA:** Prorrogar el plazo inicial estipulado en el **NUMERAL 7** del Contrato para la Prestación de Servicios No. 438 de 2020, en **SIETE (7) MESES** más, contados a partir de la fecha de terminación del plazo de ejecución. **CLÁUSULA SEGUNDA:** El contratista se compromete a ampliar la vigencia de los riesgos amparados en la garantía única, incrementando a cada uno de dichos riesgos establecidos en el **NUMERAL 8. «GARANTÍAS»** del Contrato y según lo acordado anteriormente. **CLÁUSULA TERCERA:** Los gastos de legalización que llegare a generar la presente prórroga serán cubiertos por EL CONTRATISTA. **PARÁGRAFO:** Se fija un término de diez

(10) días hábiles para que el contratista haga entrega en la Oficina Asesora de Jurídica de la CARDER de los documentos exigidos en la presente prórroga para su legalización. **CLÁUSULA CUARTA:** Las demás estipulaciones contractuales contenidas en el Contrato aquí citado, continuarán vigentes y no sufren modificación alguna. Para constancia se firma en Pereira (R), a los

Tatiana M. Martínez Dgados

TATIANA MARGARITA MARTINEZ DIAZ GRANADOS
Directora General (E)
CARDER

LUIS FERNANDO CASTRILLÓN TRUJILLO
Representante Legal
CENTRO COLOMBO AMERICANO
EL CONTRATISTA

Proyectó: Lis Gómez

Revisó: Juliana Andrea Toro Aristizabal
Profesional Especializado